


反贪污 行为守则





Babilou Family 于 2003 年在法国成立，目前在 10 个国家拥有 2,000 家日托机构。
Babilou Family 致力于为每个儿童及其家庭提供高质量的服务，通过教育和关爱为建设更美好的世界做出贡献。

	2
引言	
2 前言	
3 范围	
	4
I. 禁止贪污和禁止权钱交易	
4 贪污的定义	
5 权钱交易的定义	
6 对贪污和权钱交易的刑事处罚	
6 Babilou Family内禁止贪污和权钱交易	
	7
II. 应遵守的规则和应禁止的行为	
7 禁止支付好处费	

礼物和邀请	8
捐赠和赞助	9
游说	10
利益冲突	11
招聘	12
商业伙伴	13
收购、股权和合资企业	14

15	
III. 账簿和记录的维护与准确性	

16	
IV. 遵守反贪污法和制裁	
反贪污法的解释和适用	16
举报	16
违反守则的后果	17

简介

前言

ee

家庭对Babilou Family的信任对我们完成与父母一起支持孩子的使命至关重要。为了恪守我们对卓越道德的承诺，我们制定了《行为准则》，倡导我们的主要价值观：尊重、诚信、透明和公平。这些价值观是我们企业文化的基础，必须指导我们的日常行为。它们还确保我们遵守内部规定和法律标准，强化我们对所有利益相关者（儿童、家庭、员工、客户、供应商.....）的承诺。通过支持这一进程，您将为我们成为儿童早期教育的领导者做出贡献。

dd



Christophe FOND
行政总裁
Babilou Family



范围

本行为准则是Babilou Family内部规则和指导方针的组成部分。可随时在Babilou Family网站上查阅，并在所有员工上任后立即交给他们。各地区必须确保根据当地法律法规对员工强制执行。

本《行为准则》适用于所有员工，无论其职能如何。所有员工都必须遵守其中规定的所有义务，否则将受到处罚。

员工还必须确保:

在选择供应商、客户、服务提供商、中介机构以及所有Babilou Family的合作承包商（以下简称“商业伙伴”）时，遵守本《行为准则》规定的原则；

与商业伙伴签订的所有合同都规定了相关的反贪污条款。

本《行为准则》并非详尽无遗，也未涵盖员工可能面临的所有情况。

它规定了作出决定时应遵循的原则。每个人都应仔细阅读，在可能出现的各种情况下应用这些规则，并作出判断和运用常识。

如有疑问或质疑，请联系直属经理或集团法律部门 (marievictoire.barsi@babilou-family.com)，以获得其对应予采取的行为的意见。

所有员工必须以诚信和道德的态度开展所有活动，无论当地的做法和习俗如何，应遵守Babilou Family运营所在国家的所有反贪污法律法规，包括《法国刑法典》和2016年12月9日颁布的第2016-1691号法律（即《萨宾二世法》）、《反海外贪污法》，以及德国、荷兰、比利时、卢森堡、瑞士、哥伦比亚、阿联酋、美国和新加坡禁止贪污的所有法律、法规和规章。

1. 禁止贪污和权钱交易

贪污的定义

在新加坡，1871年《刑法典》第9章、1960年《预防贪污法》和1992年《贪污、贩毒和其他严重犯罪（没收利益）法》对贪污罪作了规定。

贪污的定义是，具有特定职能的个人，无论是公职人员还是私人，索取/提议或批准/指定礼物、提议或承诺、礼物或任何其他利益，以实施、延迟实施或不实施在其职责范围内直接或间接发生的行为。

当贪污涉及公务员（下称“公职人员”）时，贪污被称为公共贪污。公职人员的概念必须作广义解释，指代表公共权力机构、被赋予公共服务使命、被赋予公选任务或在国家或公共事业中工作的任何人。根据 Babilou Family 开展业务所在国的国内法被视为公职人员的任何其他人员也有资格成为公职人员。

如果贪污涉及在私营部门工作的个人或法律实体（公司、协会），则属于私人贪污。

只要承诺给予不正当好处，即使最终没有给予好处，或通过中间人间接给予好处，即构成违反贪污行为。主动贪污罪（给予他人不正当好处）和被动贪污罪（收受不正当好处）均应受到刑事处罚。

在实践中，以下行为尤其有可能被定性为贪污：

向官员提供任何形式的物品或利益（礼品、奖励、金钱、购物券或折扣券等），以获得开设新中心所需的行政授权；给予公务员好处，以获得不完整的检查报告；选择未向 Babilou Family 提供最优惠报价的供应商，以换取个人利益（礼品、旅游等）；接受 Babilou Family 客户的礼物或任何好处，以换取减少计费育婴时间；向竞争公司员工赠送礼品或旅行，以获取有关竞争对手定位的机密信息。

权钱交易的定义

在实践中，以下行为很可能被归类为权钱交易：

向公职人员的亲戚或朋友提供或给予礼物或好处，以利用其对公职人员的影响力获得授权或许可证；

为公职人员家属提供工作，从而放弃对 Babilou Family 的行政处罚程序；

聘请公职人员担任顾问，协助 Babilou Family 获得开设中心的许可。

1960 年《预防贪污法》第 5、6 和 12 条以及 1871 年《刑法典》第 161 和 163 条规定了权钱交易罪。

权钱交易的定义是向某人提供、要求、接受或给予任何好处，以滥用其实际或假定的影响力，从而从公共机关或行政部门获得荣誉、工作、合同或任何其他有利的决定。

它涉及三个角色：

提供好处或礼物的人；

利用职务之便的人；

拥有决策权的人（公务员、权力机构或公共管理部门、地方法官等）。

1960 年《预防贪污法》和 1871 年《刑法典》对主动和被动的权钱交易罪进行了处罚。



对贪污和权钱交易的刑事处罚

在法国和国外，贪污或权钱交易罪可能会给Babilou Family和涉案员工带来非常严重的处罚制裁。

例如，在新加坡，定罪后的最高刑罚如下：

对每项贪污罪处以不超过 100 000 新元的罚款和/或不超过 5 年的监禁如果涉及与政府签订的合同或合同建议书，每项贪污罪可处以 100 000 新元的罚款和/或不超过 7 年的监禁。除上述规定外，还可处以与所收酬金数额相当的罚款

禁止贪污和向Babilou Family权钱交易

Babilou Family 严禁在交易达成之前、交易执行期间以及交易之后发生可能被定性为贪污和权钱交易的行为。员工承诺遵守所有反贪污法律和本《行为准则》中规定的所有规则。

II. 应遵守的规则和禁止的行为

禁止疏通费

好处费是指公职人员为获得或加快某些行政行为（处理国家文件、签发授权或许可证等）的实施而要求支付的低额金钱。好处费是严格禁止的。

所有员工承诺:

与公共机构合作，向其提供准确、完整的信息；

遵守公共采购条例，在与公务员或行政部门代表、地方当局代表或法国或外国组织的关系中保持特别警惕；

绝不向公职人员支付任何款项（包括低价），或直接或间接向其提供任何可能以任何形式影响其行使权力方式的好处；

如有疑问，请员工与其直属经理或集团法律部联系，征求他们的意见。

例如:

政府官员要求 Babilou Family 员工向其支付一笔现金，以加快批准开设中心所需的行政许可程序。

该员工必须正式拒绝支付这笔款项，并立即向其上司反映。

此外，还禁止员工向政府官员支付现金，以加快在外国雇用保育员的手续。

礼品和请柬

虽然在某些国家，赠送礼物或发出低价值邀请可能被视为一种礼貌行为，但这种行为可能会引起混淆，并被视为一种不法行为。因此，我们需要特别警惕。

严禁向他人赠送礼物或任何好处或发出邀请，以获取不正当好处，或以不正当方式对他人或第三方的行为施加任何影响。

因此，在任何情况下，都正式禁止以下行为：

向公职人员或“Babilou Family”商业伙伴支付或提议支付任何款项或提供礼券，或从商业伙伴处收取任何款项或礼券；

向公职人员提供礼物或邀请；

向某人赠送礼品或发出邀请，以不正当方式获取对价或影响其或第三方的决定（代表 Babilou Family 的行政授权等）；

要求或接受礼物或邀请，作为授予合同或选择 Babilou Family 商业伙伴的对价、奖励或动机；

在投标阶段或合同谈判期间提供或接受礼物或邀请；

不过，根据上述规定，可以提供或接受象征性价值的礼品和邀请，每名员工每年的最高金额为 150 欧元。

在任何情况下，员工都必须保留其提供和接受礼品和邀请的准确书面收据。如果员工对礼品和邀请函有疑问或质疑，请告知其直线经理或集团法律部。

例如：

员工可以在年底收到父母赠送的巧克力盒，因为这是一份价值合理且金额低于 150 欧元的礼物，而且是在传统赠送巧克力的时期。该礼物不得以减少日托费用等不正当好处为回报。一家床铺和卫生用品供应商在集团招标更新床铺供应商时，向 Babilou Family 员工赠送香槟箱。该员工必须避免接受这份礼物，因为这份礼物价值不菲，可能导致该员工倾向于该供应商而非其他供应商。

捐赠、赞助和资助

Babilou Family 可能被要求捐款，特别是向协会捐款，也可能被要求开展赞助和资助活动。应事先确保慈善机构或赞助商的声誉。在某些情况下，开展这些捐赠和赞助活动可能是为了获得或提供不正当好处；在这种情况下，这种做法可被定性为贪污。

因此，Babilou Family 希望每位员工都能遵守以下规定：

在遵守适用法律和法规的前提下，在“Babilou Family”适用的程序框架内批准捐赠和赞助活动；

捐赠和赞助活动不得以获取或提供不正当好处或不当影响决策为目的；

礼品不得赠送给个人或以现金支付。

捐赠和赞助活动必须获得 Babilou Family 法律部和合规官的授权，并根据 Babilou Family 内部适用的规则，签订正式生效的赞助协议。

例如：

一名负责发放开办中心许可证的政府官员要求 Babilou Family 的一名员工向其妻子专门从事女童教育的基金会捐款。该员工应避免做出可能影响该公职人员并给 Babilou Family 带来不正当好处的捐赠。

Babilou Family 员工提议支持一个儿童保护协会。该员工必须将此事提交 Babilou Family 集团法律部，并起草一份正式合同，该合同将根据 Babilou Family 内部适用的规则生效。在任何情况下，签订合同的目的都不得是为了获得有利于 Babilou Family 的不当利益。为了避免任何风险，员工必须确保对协会的声誉进行检查。

当地一家足球俱乐部的老板建议 Babilou Family 的一名员工赞助一项青少年体育赛事。他解释说，他的姐姐在行政部门工作，负责颁发必要的托儿所执照，她可以帮助 Babilou Family 获得批准。该员工不得接受这一提议，因为这可能会不适当地影响公职人员，使其偏向 Babilou Family。

游说活动

游说活动的定义是任何旨在影响政府或机构的决策或方向，以支持特定事业或预期结果的活动。具体而言，游说活动是对与公司或集团活动相关的公共政策的制定做出建设性和透明的贡献。这种贡献旨在加强公共决策者的思考。

Babilou Family 的大部分游说活动都是通过专业和地方联合会（如法国的“FFEC”）进行的，Babilou Family 企业集团的法人实体都是这些联合会的成员。其他游说活动则通过个人或顾问进行。

游说与贪污之间的界限有时很模糊。事实上，游说虽然在原则上得到了授权，但如果进行游说活动的人向公职人员提供或提议提供好处，以鼓励其支持对自己有利的立法或活动，则游说方应受到谴责，并构成贪污。

所有员工承诺:

- 在与公职人员的所有关系中，无论在何种情况下或维护何种利益，都要表现出正直、正派和透明；
- 提供可靠、客观的信息，不通过施加任何压力来获取信息或做出决定；
- 不寻求不正当的有利条件或决定；确保利益代表在开展业务时遵守本《行为守则》和适用法规。

例如:

一名议员建议 Babilou Family 的一名员工向他支付一笔钱，以便他提出一项修正案，减少在托儿所注册的行政手续。

该员工必须避免支付这笔钱，并将其提交给上司。

一个议员小组向 Babilou Family 员工提议，让他们参加一个关于托儿所宗教标志的讨论委员会。员工在参与之前必须征得集团法律部的同意，并确保议员不会在此框架内谋取不正当利益。

国外的一名顾问要求获得报酬，以便让 Babilou Family 的员工在其他竞争者与新政府新当选的教育部长会面之前与其会面。员工必须拒绝这一提议，并将其提交集团法律部。

利益冲突

利益冲突是指员工的个人利益（或与其相关或关系密切的个人或法人实体的利益）与Babilou Family 的利益相悖的任何情况。

个人利益是指可能影响或看似影响员工履行“Babilou Family”委托给他/她的职责和责任的利益。

例如，如果一名员工：

- 代表“Babilou Family”谈判合同，本人或其亲属可能直接或通过中间人从中获取个人利益；
- 在 Babilou Family 的商业伙伴或竞争对手中拥有经济利益；
- 代表第三方开展有偿活动，如作为员工、顾问、代理、经纪人等；
- 与“Babilou Family”竞争对手的员工有关系。
- 利益冲突可能隐藏贪污行为，因此员工必须警惕利益冲突情况的发生。

所有员工承诺：

- 优先考虑Babilou Family 的利益，避免强调任何可能使人对其诚信产生怀疑的个人、财务或家庭利益；
- 在出现潜在或已证实的利益冲突时，尽快以书面形式通知部门经理，并酌情通知法律部；

避免参与委托给他们的、可能引起利益冲突（如有）的任务和职责。

例如：

Babilou Family “可以使用”Babilou Family “员工妻子领导的一家专门从事托儿所卫生和家庭用品的公司的服务。不过，在这种情况下，该员工必须向其直线经理说明这一情况，并且不能亲自参与服务提供商的遴选工作，招标工作将由其他员工进行。

在未事先通知 Babilou Family 法律部并获得其同意的情况下，员工不得与其作为股东的公司签订合同。

招聘

招聘员工可能构成贪污行为。因此，“Babilou Family”在录用特定候选人时，第三方会给予不正当的好处作为回报，特别是为了获得任何好处或影响行政决定。

因此，“Babilou Family”希望每位员工拒绝聘用第三方给予可能来自公职人员、公职人员近亲或私人的任何好处的员工。

例如：

员工必须拒绝客户提出的要求，即如果他的儿子不具备所需的能力，则让他试用，并以签订新合同为条件，给予他高于定价表规定的报酬以及公司宿舍等福利。

如果招聘公职人员的妻子会带来不正当的好处，员工必须拒绝幼儿园的招聘。



商业合作伙伴

当 Babilou Family 在其专业活动框架内与各商业伙伴建立业务关系时，就存在贪污风险。事实上，在许多情况下，公司可能要为商业伙伴的贪污行为承担法律责任。

在其活动框架内，员工与许多商业伙伴有接触，如供应商、房地产开发商、中介、客户等。在此框架内，他们按照 Babilou Family 的内部程序行事。

所有员工承诺：

- 进行尽职调查，特别是与商业伙伴的诚信有关的调查，并根据其具体情况（声誉和正在进行或以前可能进行的起诉、所需领域的技能和资源、目前或以前与公职人员的合同关系等）进行适当的调查；
- 根据预先确定的透明标准，如质量、服务、成本、遵守法规等，公正地选择商业伙伴。

与商业合作伙伴的任何业务关系都必须签订书面合同。该合同必须包含一项条款，证明合作承包商承诺遵守所有适用法规。

支付的款项必须始终合法，符合合同条款，必须是适当的报酬，并与所提供的服务相称。付款必须与实际服务相符（如适用，以报告为准），必须系统地开具发票。

必须保留商业伙伴业务的所有具体文件，包括业务关系终止后的文件（合同、服务证明、发票、付款等），以方便后续检查。

禁止：

- 支付现金；
- 向合同签字人以外的人付款；
- 在未出示符合合同内容的发票的情况下付款；
- 在服务所在地或 Babilou Family 或商业合作伙伴所在地以外的国家付款。

例如：

一名当地顾问提议协助 Babilou Family 办理建立托儿所的行政手续。他解释说，他是教育部长的表弟，教育部长的部门负责办理这些手续。员工必须拒绝使用他们的服务。

一名房地产开发商要求一名员工为他的儿子免费办理托儿所注册手续，以换取在即将竣工的商业中心建立托儿所的授权。该员工必须拒绝这一提议，并将其提交集团法律部。

一名顾问建议员工向其提供集团计划收购的一家公司的机密信息，以换取在其家对面的一家托儿所照顾其子女。该员工必须拒绝这一不当好处的提议，并将其上报主管。

收购、股权和合资企业

Babilou Family 是一个不断发展壮大的集团。在发展过程中，集团会收购一些附属公司。在收购公司、收购与全线业务相关的资产、股权收购、兼并或合资企业时，应确保目标公司或合作伙伴没有适用反贪污法律规定的应受谴责的行为，并遵守适用的反贪污法律。

事实上，在收购之后，Babilou Family 可能会承担民事、刑事或行政责任，并可能产生重大的商业、财务和声誉后果。

例如：

Babilou Family 计划收购一家在外国建立苗圃的外国公司的股份。

有新闻报道称，该公司向当地政府行贿。

需要参与收购项目的员工和顾问必须确保指控的真实性，对公司进行反贪污审计，并在签字前将其提交给集团法律部。

因此，应该：

- 在收购、股权投资或合资企业框架内的尽职调查过程中纳入反贪污内容；
- 确保目标或合作伙伴遵守适用的反贪污法律；
- 在所有收购合同中加入反贪污条款；
- 在业务结束时，必须在该公司内部部署 Babilou Family 的反贪污合规计划。



III. 账簿和记录的维护与准确性

这里的账簿和记录是指所有会计、财务和商业记录。其中包括与会计、财务和商业领域有关的账目、信函、摘要、账簿和其他文件。

在反贪污斗争中，交易必须透明、有清单、有完整记录，并分配到能准确反映其性质的账户中。

因此，重要的是：

- Babilou 家族账簿和记录中的任何条目都不得毫无根据、不正确、伪造或与事实不符。因此，禁止隐瞒或试图隐瞒以“Babilou Family”名义支付或发放的款项，也不得试图以任何方式将其重新分类或隐藏；
- Babilou Family 的账簿和记录反映忠实、准确的交易，必须按照现行会计准则和标准编制；
- 适用“Babilou Family”内部现有的所有检查和审批程序；
- 保存证明相关服务和相应付款适当性的文件；
- 所有财务交易符合内部审计程序。

IV. 遵守《反贪污法》和制裁措施 行为准则的解释和适用

每位员工都必须阅读、理解并遵守本《行为准则》。

Babilou Family 集团法务部和人力资源部将特别确保本守则得到员工的宣传和遵守。

任何员工如在本行为准则所涉主题方面需要帮助，特别是在解释其在特定情况下的应用时遇到困难，可联系负责解释本行为准则的集团法律部或人力资源部。

举报

员工和商业伙伴可以使用Babilou Family制定的举报程序，以无私和善意的方式举报存在违反本行为准则的行为或情况，严重和明显违反法国正式批准或核准的国际承诺，国际组织根据此类承诺、法律或法规采取的单方面行为，或对公共利益的严重威胁或损害，如果这些行为或情况可能构成贪污行为或权钱交易。

虽然可以随时使用分级方法，但举报程序为员工在举报时提供了更强的保护保障，尤其是保密保障。

不过，该程序的使用是可选的。

实际上，任何员工都可以根据Babilou Family举报系统的相关程序，通过 <https://www.bkms-system.com/babilou-alertcenter> 发送举报信，即使只是简单的怀疑。

如果您觉得对举报系统的使用不够了解，请随时向集团法律部咨询。

对于善意、无私地举报违反或涉嫌违反本《行为准则》规定的员工，不会对其进行处罚。

欢迎随时通过 hr@babilou-family.sg 就本程序与人力资源部联系。

违反规定的后果

不遵守本《行为守则》中规定的规则可能会产生严重后果，不仅对巴布鲁家族，而且对员工和商业伙伴也是如此。

对Babilou Family 而言，任何违反本《行为守则》规定的行为不仅会损害其声誉，影响其活动，还会使其面临赔偿损失和刑事起诉的风险。

请注意，本《行为守则》应被视为 Babilou Family 内部规则的组成部分。各部门必须确保规定的行为和原则对每位员工都具有可执行性。根据内部规定，不遵守行为准则可能会受到纪律处分。

因此，对于员工而言，如果违反了《行为守则》中的反贪污规定，可能会受到纪律处分，直至根据内部规定的条件终止雇用合同，以及受到个人、刑事和/或民事起诉。

